



www.kowary.pl



www.karpacz.pl



www.pecpodsnezkou.cz



Karpacz 24.08.2009 r.

RLFUKW.341-146/09

Gmina Karpacz

reprezentowana przez Burmistrza Karpacza  
z siedzibą w Urzędzie Miejskim w Karpaczu

## ZAPROSZENIE DO SKŁADANIA OFERT

Na podstawie art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2007 r. Nr 223 poz. 1655 oraz zmiany Dz. U. z 2008 r. Nr 171 poz. 1058 ze zm.), Gmina Karpacz zaprasza do składania ofert na:

**Wykonanie prezentacji multimedialnej w czterech językach (polskim, niemieckim, angielskim, czeskim) zawierającej:**

1. Wirtualny spacer po atrakcjach turystycznych Karpacza wykonany w oparciu o panoramy sferyczne. Wykaz atrakcji turystycznych stanowi załącznik Nr 4.
2. Pięciominutowy film o Karpaczu zachęcający do przyjazdu do Karpacza, opowiadający o atrakcjach Karpacza, najciekawszych imprezach odbywających się w Karpaczu.
3. Informację o ofercie turystycznej i kulturalnej Karpacza
4. Informację o atrakcjach turystycznych i kulturalnych miast partnerskich (Kowary, Pec pod Śnieżką)
5. Informację o projekcie „Transkarkonosze”, z którego finansowana jest prezentacja (krótki opis, wartość projektu, źródła finansowania, okres realizacji).

dodatkowe zadania wykonawcy:

1. Napisanie tekstu do pięciominutowego filmu, zachęcającego do przyjazdu do Karpacza, opowiadający o najciekawszych atrakcjach Karpacza oraz o najważniejszych imprezach odbywających się w Karpaczu.
2. Produkcja filmu w czterech językach
3. Tłumaczenie elementów prezentacji na język niemiecki, angielski, czeski.
4. Wykonanie wirtualnego spaceru z panoram sferycznych.
5. Wytłoczenie prezentacji w ilości 10.000 sztuk na płycie CD, Okładka SLIM
6. Umieszczenie wykonanej prezentacji w Internecie.

Zamawiający zapewnia:

1. Przetłumaczone teksty o atrakcjach turystycznych Karpacza.
2. Przetłumaczone teksty o projekcie „Transkarkonosze”.
3. Przetłumaczone teksty o miastach partnerskich.

Termin realizacji zadania:

do dnia 16 października 2009 r.

Do oferty należy dołączyć:



www.kowary.pl



www.karpacz.pl



www.pecpodsnezkou.cz



1. Aktualny odpis z właściwego rejestru albo aktualne zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
2. Formularz ofertowy – załącznik Nr 1.
3. Oświadczenie – załącznik Nr 2.

Miejsce i termin składania ofert:

Ofertę należy złożyć w kopercie z dopiskiem:

**„Wykonanie prezentacji multimedialnej”**

Ofertę należy składać na adres: Urząd Miejski w Karpaczu ul. Konstytucji 3-go Maja 54, 58-540 Karpacz pokój Nr 1 – kancelaria.

Termin składania ofert:

do dnia **28.08.2009 r. do godz. 09.00.**

Otwarcie ofert:

28.08.2009 r. godz. 09:30 w siedzibie Zamawiającego – pok. Nr 10.

Kryterium wyboru oferty:

Kryterium wyboru oferty będzie najniższa cena za wykonanie usługi.

Zaproponowaną cenę ryczałtową należy podać jako wartość netto i brutto.

Osoba do kontaktów z Wykonawcami:

Pan Wojciech Cyganek tel.: 075 – 7616257

Załączniki:

1. Formularz ofertowy – załącznik Nr 1.
2. Oświadczenie – załącznik Nr 2
3. Cena oferty – załącznik Nr 3
4. Wykaz atrakcji turystycznych – Karpacza załącznik Nr 4

Z up. BURMISTRZA

mgr Ryszard Rzepczyński  
ZASTĘPCA BURMISTRZA

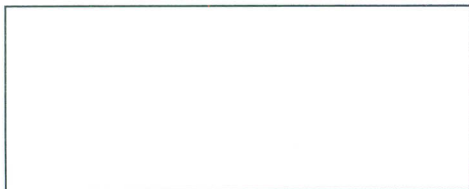
Przedmiot zamówienia współfinansowany jest ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013 w ramach projektu pn. „**TRANSKARKONOSZE – wzrost atrakcyjności turystycznej pogranicza polsko – czeskiego poprzez stworzenie jednolitego systemu oznakowania miast partnerskich**” o numerze PL.3.22/2.2.00/08.00042. Umowa o dofinansowanie Sygn. 37779/2008-71, Nr w CES:4416.



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO  
Przekraczamy granice/Překračujeme hranice



Cíl 3 / Cel 3  
2007-2013



(pieczęć Wykonawcy )

**ZAŁĄCZNIK Nr 1:**

## **FORMULARZ OFERTOWY**

### **Wykonanie prezentacji multimedialnej**

**Wykonawca :**

**1. Zarejestrowana nazwa Przedsiębiorstwa (jednostki, podmiotu):**

.....  
.....

**2. Zarejestrowany adres Przedsiębiorstwa ( kod, miejscowość, województwo, powiat, ulica, nr domu, nr lokalu ):**

.....  
.....

**3. REGON:** .....

**4. NIP:** .....

**5. Numer telefonu (z numerem kierunkowym):** .....

**6. Numer faksu:** .....

**7. Nazwa banku i numer konta bankowego:** .....

.....

**8. Internet: http://** .....

**9. e-mail:** .....@.....

Wykonawca

.....  
(data, podpis, pieczęć )



(pieczęć Wykonawcy )

**ZALĄCZNIK Nr 2: „Oświadczenia Wykonawcy”**

1. Wyrażam chęć uczestnictwa w postępowaniu o zamówienie publiczne w trybie art. 4 pkt 8 ustawy Prawo zamówień publicznych, organizowanym przez Zamawiającego – Gminę Karpacz reprezentowaną przez Burmistrza Karpacza z siedzibą w Urzędzie Miejskim ul. Konstytucji 3-go Maja 54, 58-540 Karpacz - w terminach i pod warunkami określonymi w ogłoszeniu;
2. oświadczam, że posiadam uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień;
3. oświadczam, że posiadam niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponuję potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia lub przedstawię pisemne zobowiązanie innych podmiotów do udostępnienia potencjału technicznego i osób zdolnych do wykonania zamówienia;
4. oświadczam, że znajduję się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia;
5. oświadczam, że nie podlegam wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie art. 24 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych;
6. oświadczam, że zapoznałem się ze szczegółowymi warunkami zamówienia zawartymi w ogłoszeniu i przyjmuję je bez zastrzeżeń;

Wykonawca

.....

( data, podpis, pieczęć )



(pieczęć Wykonawcy )

**ZAŁĄCZNIK Nr 3:**

**„Cena oferty” - znaczenie 100 %**

1. Cena netto (tj. bez podatku VAT) za przedmiot zamówienia tzn. za **wykonanie prezentacji multimedialnej**

cyfrowo: ..... złotych

słownie: ..... złotych

VAT ..... %

2. Cena brutto (tj. z podatkiem VAT)

cyfrowo: ..... złotych

słownie: ..... złotych

Wykonawca

.....  
(data, podpis, pieczęć )

## Atrakcje turystyczne KARPACZ

1. Świątynia Wang
2. Karczma Sądowa Morskie Oko
3. Muzeum Zabawek
4. Skała granitowa Marmit
5. Miejsce anomalii grawitacyjnej
6. Dziki wodospad
7. Meta Tour de Pologne
8. Skocznia Narciarska Orlinek
9. Granica Karpacz Dolny / Karpacz Górny
10. Dom Henryka Tomaszewskiego
11. Apteka Pod Żółtą Wagą
12. Zapora na Łomnicy
13. Skałki na Karpatce – punkt widokowy
14. DW Chrobry
15. Ogrody Laborantów
16. Kościół Nawiedzenia Najświętszej Marii Panny
17. Lipa Sądowa
18. Kościół Najświętszego Serca Pana Jezusa
19. Karczma Sądowa „Bachus”
20. Muzeum Sportu i Turystyki
21. Odślonięcie hornfelsów
22. Dom Morgensterna
23. Krucze Skały
24. Dom ostatniego Laboranta
25. Karczma Sądowa ul. Kolejowa
26. Wejście do starej sztolni

Z up. BURMISTRZA

mgr Ryszard Rzepczyński  
ZASTĘPCA BURMISTRZA